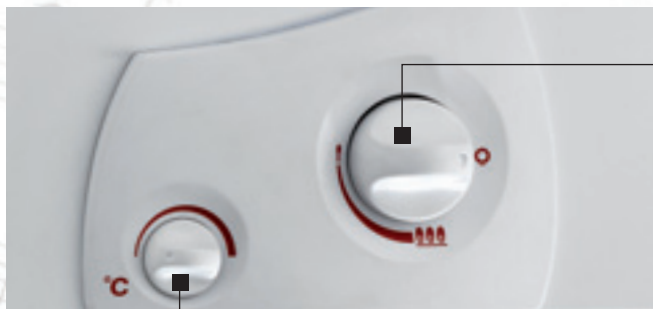




## SAMBA

### CAMERA APERTA OPEN CHAMBER

### PANNELLO COMANDI CONTROL PANEL



#### Manopola del Gas Gas knob

- Pos. OUT
- ▮ Pos. MAX
- ▮ Pos. MIN

#### Manopola di regolazione della temperatura • Temperature control knob

- ▮ Pos. MAX
- ▮ Pos. MIN

#### PANNELLO COMANDI

**Manopola del GAS:** la manopola serve per accendere, spegnere e regolare la portata del gas dello scaldabagno e di conseguenza regolare la temperatura dell'acqua, in modo rapido e funzionale.

**Manopola di regolazione temperatura:** la manopola serve per regolare la temperatura dell'acqua, regolandone la portata.

**Alimentazione elettrica:** 2 batterie da 1,5 V, per cui non necessita di essere collegata alla rete elettrica.

#### CONTROL PANEL

**Gas knob:** the knob is used to turn the flow of gas of the water heater on and off and to regulate the flow and consequently quickly and efficiently set the temperature of the water.

**Temperature control knob:** the knob is used to set the water temperature and regulate flow rate.

**Electrical power supply:** two 1.5V batteries eliminate the need to connect to electric mains.

## SPECIFICHE TECNICHE • TECHNICAL FEATURES

MODELLO	SAMBA	11 EL	14 EL
Potenza utile massima <i>Nominal heat power</i>	kW	19,2	23,2
Portata termica nominale <i>Nominal thermal capacity</i>	kW	22,7	27,5
Rendimento <i>Efficiency</i>	%	84	84
<b>PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE GAS GAS SUPPLY PRESSURE</b>			
Metano (G20) <i>Natural Gas</i>	mbar (kPa)	20 (2,0)	20 (2,0)
Butano (G30) <i>Buthan</i>	mbar (kPa)	30 (3,0)	30 (3,0)
Propano (G31) <i>Prophan</i>	mbar (kPa)	37 (3,7)	37 (3,7)
<b>PORTATA GAS MASSIMA GAS CONSUMPTION</b>			
Consumo Metano (G20) (Hi=8250 kcal/mc) <i>Natural Gas consumption</i>	m <sup>3</sup> /h	2,3	3,0
Consumo Butano (G30) (Hi=10500 kcal/kg) <i>Butthane consumption</i>	kg/h	1,8	2,2
Consumo Propano (G31) (Hi=11000 kcal/kg) <i>Prophane consumption</i>	kg/h	1,7	2,1
<b>PORTATA SANITARIA MAX • FLOW RATE</b> (La manopola di regolazione della temperatura sul minimo) (Temperature adjustment knob is fully open)			
Portata massima acqua <i>Maximum water rate</i>	l/min	11	14
Incremento di temperatura (DT) <i>Temperature delta</i>	°C	25	25
Pressione minima acqua <i>Minimum water pressure</i>	bar (kPa)	0,5 (50)	0,5 (50)
<b>PORTATA SANITARIA MIN • FLOW RATE</b> (La manopola di regolazione della temperatura sul massimo) (Temperature adjustment knob is fully closed)			
Portata minima acqua <i>Minimum water rate</i>	l/min	2,7	2,7
Incremento di temperatura (DT) <i>Temperature delta</i>	°C	45	45
Pressione minima sanitaria <i>Minimum water pressure</i>	bar (kPa)	0,1 (10)	0,1 (10)
Pressione massima sanitaria <i>Maximum water pressure</i>	bar	10	10
Diametro condotto fumi <i>Flue Gas connection</i>	mm	110	130
Raccordo acqua calda - fredda <i>Cold and hot water connection</i>	mm	R1/2" - R3/4"	R1/2" - R3/4"
Raccordo Gas <i>Connection Gas</i>	mm	R1/2"	R1/2"
Dimensioni con imballo (HxLxP) <i>Dimensions (packed)</i>	mm	635-361-270	770-430-285
Dimensioni senza imballo (HxLxP) <i>Dimensions (unpacked)</i>	mm	575-310-220	640-380-225
Peso con imballo <i>Weight (packed)</i>	kg	11,8	13,8
Peso senza imballo <i>Weight (unpacked)</i>	kg	10,3	12,2

## MODULAZIONE

### CAMERA APERTA

La modulazione di fiamma del bruciatore è gestita da una valvola di modulazione che consente di mantenere costante la temperatura, anche al variare della quantità di acqua richiesta, garantendo in questo modo una ottimizzazione dei consumi. Pertanto la potenza dello scaldabagno, così, varia in funzione della portata d'acqua e della temperatura impostata dall'utente.

## MODULATION

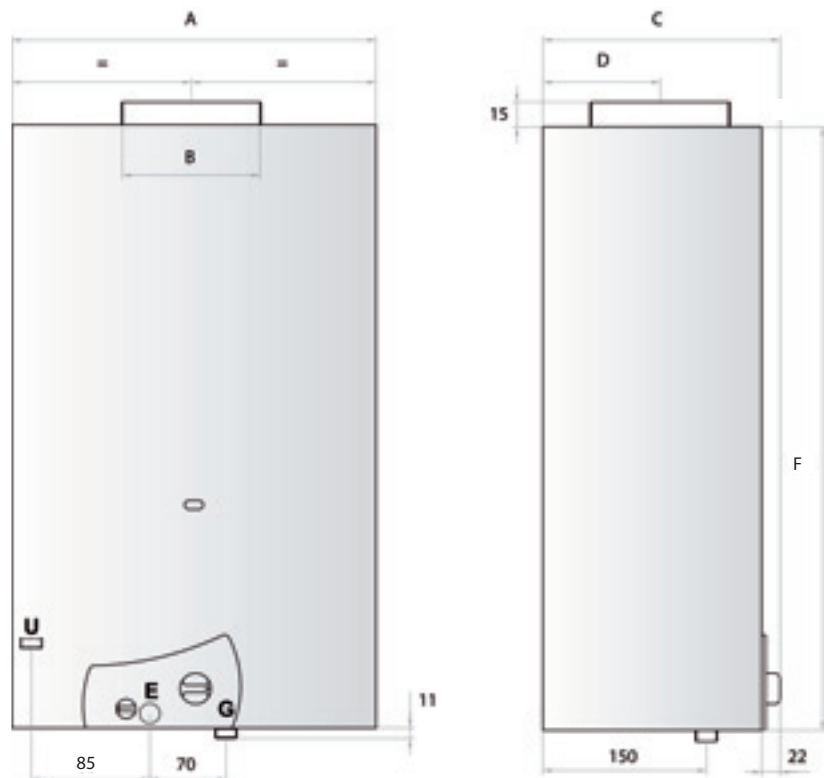
### OPEN CHAMBER

*Burner flame modulation is controlled by a modulation valve that keeps the temperature constant even as water quantity demands vary. This ensures optimal consumption rates. The heating capacity of the water heater varies depending on the water flow rate and the temperature set by the user.*

# SAMBA EL

## CAMERA APERTA • OPEN CHAMBER

Accensione elettronica • A batteria • Modulazione di fiamma  
Electronic ignition • Battery operated • Flame modulation



	<b>11 EL</b>	<b>14 EL</b>
<b>A</b>	310	380
<b>B Ø</b>	110	130
<b>C</b>	250	255
<b>D</b>	105	105
<b>F</b>	575	640

U - Escape warm water 1/2" E - Income water 3/4" G - Gas alimentation 1/2"  
U - Uscita acqua calda 1/2" E - Ingresso acqua 3/4" G - Alimentazione gas 1/2"

